

Ж.И. КУИС

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

ГРАММАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ В НЕМЕЦКОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Жизнь общества постоянно меняется. Язык, обслуживающий общество, быстро реагирует на эти изменения. Общественные трансформации как в зеркале отражаются в языке. Публицистический стиль в большей степени, чем все остальные стили языка, реагирует на эти изменения. Разнообразие и широта в сочетании с той ролью, которую играет публицистика в современном обществе, делают необходимым глубокое и постоянное изучение языка публицистического стиля речи. Публицистика тематически неисчерпаема, огромен её жанровый диапазон, велики выразительные ресурсы. Важность темы, освещаемой средствами массовой информации, требует основательных размышлений и соответствующих средств логического изложения мысли, а выражение авторского отношения к событиям невозможно без использования различных средств языка. Существенным стилеформирующим универсальным свойством прессы является стремление к краткости, к экономии журнально-газетной площади, сопровождаемое своеобразным языковым процессом [1, с. 64]. Все эти особенности обусловили своеобразие образной системы публицистического стиля.

Одним из приоритетных направлений современной лингвистики является изучение таких ненаблюдаемых сущностей, как эмоции и оценки. Предположение – одно из наиболее часто испытываемых человеком состояний в его повседневной жизни и конечно, оно должно выражаться с помощью языковых средств. Многие лексические, грамматические единицы обладают способностью выражения значения предположения. Предположение – одно из наиболее часто испытываемых человеком состояний в его повседневной жизни и конечно, оно должно выражаться с помощью языковых средств. Многие лексические и грамматические единицы обладают способностью выражения значения предположения. Что касается средств выражения предположения в современном немецком языке, то следует отметить их большое разнообразие. К таковым относятся модальные глаголы, модальные слова, модальные частицы, грамматические временные формы *Futur I* и *Futur II*, инфинитивные конструкции *scheinen*, *glauben+zu+Infinitiv*, кондиционалис предположения, синтаксические конструкции для выражения предположения – *dass*- и *ob*-предложения [2].

Данное исследование проводилось на материале публицистического дискурса. Из немецких печатных СМИ на основе контекстуального анализа методом сплошной выборки были отобраны 200 единиц. Отобранный материал был подвергнут статистическому анализу на предмет выявления частотности употребления языковых средств реализации предположения.

Преобладающими средствами выражения предположения в данном дискурсе являются модальные слова (46%). При этом было выявлено следующее: модальное слово *vielleicht* для выражения предположения встретилось в 39 единицах из 93, *wahrscheinlich* – в 15, *vermutlich* – в 11, *angeblich* – в 7, *möglicherweise* – в 7, остальные модальные слова – в 14 случаях, например:

Auf der Videoleinwand erscheint ein Junge, vielleicht 15,16 Jahre alt, er trägt ein Stirnband und eine weite Rapperhose. (Sport)

Wahrscheinlich ist auch kein Spieler wichtiger für den Erfolg dieser noch immer jungen Mannschaft. (Sport)

Осуществленный анализ позволяет признать наличие сложноподчинённых предложений с союзом «*ob*» в данных текстах. Они занимают второе место по употребительности (в 34 контекстуальных единицах) и составляют 17% от общего количества обнаруженных средств выражения предположения, например:

Fragt man Francis, ob die Athleten unter seiner Obhut nicht in kürzester Zeit ein bisschen sehr schnell geworden seien, zuckt er nicht einmal. (Sport)

На третьем месте расположились модальные глаголы в конъюнктиве, а именно глагол *können*, (12% от всех использованных средств выражения предположения), например:

Jede Diskussion über eine der Fragen öffnet ein kleines Fenster: «Das könnte deutsch sein».

В 19 единицах была использована и инфинитивная конструкция *scheinen +zu+Invinitiv*, что составляет 10% от общего количества всех выявленных средств выражения предположения. Например:

Gesundheitsförderung scheint ein autoritäres Konzept zu sein. (Gesundheit)
Die Entscheidung über das amerikanische Raketenabwehrsystem in Osteuropa scheint sich zu verzögern. (Ausland)

Нами было также установлено, что для выражения предположения использовался *кондиционалис предположения*. Он был использован в 15 случаях (8%), например:

Jedes Staubkorn würde das Ergebnis verschlechtern. (Made in Germany)

Что касается модальных глаголов, то они также нашли здесь своё применение и использовались в 12 контекстуальных единицах (6%), например:

«*Ich kann Rupert nicht böse sein, auch wenn er mich fressen will*» sagte der *Münchener damals*. (Medien)

На последнем месте находится *Futur I*, который был использован дважды, что составляет 2% от общего количества средств выражения предположения.

На основе полученных данных очевидна некоторая специфика, характерная для употребления тех или иных средств выражения предположения. Следует отметить, что типичность их использования зависит от намерения авторов и от стиля, в котором пишется текст.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Розен, Е.В. Газеты и журналы на немецком языке в школе: Пособие для учителя / Е.В. Розен. – М. : Просвещение, 1985. – 64 с.
2. Москальская, О.И. Грамматика современного немецкого языка / О.И. Москальская. – 2-е изд. – Москва : Высшая школа, 1975. – 347 с.